

Cum utilizez autobuzul și trenul?



Coborârea:

În vehicule, ecranele de informare și anunțurile verbale atenționează asupra stației următoare.



Dacă doriți să coborâți acolo, apăsați din timp butonul STOP corespunzător. Vehiculul va opri la stația următoare.



Ușile se deschid imediat ce vehiculul s-a oprit în stație și ați apăsat butonul STOP de pe bara de susținere de la ușă.

Service DSW21 într-o privire

Informații în legătură cu orarul și bilete online
www.bus-und-bahn.de
www.netzplan-dortmund.de



Cumpărări bilete, informații + legături:
DSW21-App

Orar de circulație și informații despre tarife:

Tel. 0180.6 504030 zilnic orele 0:00 - 24:00

*0,20 €/apel din rețeaua de telefonie fixă germană, mobil max. 0,60 €/apel

Informații gratuite privind orarul de circulație e(robot telefonic): Tel. 0800.3 504030

Sugestii și reclamații


Tel. 0231.955-33 85 luni-vineri orele 08:00-20:00
kundenresonanz@dsw21.de

Reclamații cu privire la bilete


Formular + numere de apel: www.bus-und-bahn.de/ebe
ebe-service@dsw21.de

KundenCenter

Petrikirche an der Kampstraße 46 luni-vineri orele 08:00-20:00
sâmbătă orele 08:00-16:00

Stadtbahnanlage luni-vineri orele 08:00-18:00
 **Hörde Bf**

Castrop Betriebshof luni-vineri orele 08:00-17:45
Bahnhofstraße 14

HaltePunkt Informații generale | **Fără vânzare**
Stadtbahnanlage luni-sâmbătă orele 09:00-17:00
 **Kampstraße**

DSW21

DSW21 (Dortmunder Stadtwerke AG)
Kommunikation und Information
Degglingstraße 40
44141 Dortmund

Telefon 0231.9 55-00
www.bus-und-bahn.de
posteingang@dsw21.de

Stand: März 2020
Gestaltung: Akut Werbung | Druck: DSW21 Druckzentrum und Weiterverarbeitung

RO

Informare cu privire la utilizarea autobuzelor și trenurilor



DSW21

Wir bewegen unsere Stadt

Bun venit în Dortmund

Aici există multe mijloace de transport diferite: trenuri urbane, metrou, tramvaie și autobuze. Această informare are rolul de a vă ajuta să le utilizați.

Cum îmi planific o deplasare?



Fiecare autobuz și fiecare tren/metrou/tramvai circulă într-un ritm regulat pe o linie, cu oprire în anumite stații. În fiecare stație găsiți orare de circulație. Acestea informează în legătură cu liniile care au punct de oprire acolo.



În plus, vă puteți planifica deplasarea cu aplicația DSW21-App sau cu informațiile privind orarul de circulație de pe www.bus-und-bahn.de.

Acolo aflați ce mijloc de transport puteți utiliza, cât durează deplasarea și de ce bilet aveți nevoie pentru aceasta.

După ce v-ați planificat deplasarea, mai aveți nevoie de un bilet valabil, în categoria de preț corespunzătoare.

Cumpărarea biletului

Important:

Pentru fiecare cursă aveți nevoie, înainte de începerea acesteia, de un bilet valabil!

Copiii de până la 5 ani inclusiv beneficiază de gratuitate. Copiii între 6-14 ani plătesc tarif pentru copii.

Puteți cumpăra bilete în următoarele puncte:

- în autobuz, de la personalul conducător
- la automatul de bilete din stație (uneori este posibilă cumpărarea biletelor la automate în autovehicul)
- în gări
- în centrul pentru clienți
- bilet prin intermediul telefonului mobil în magazinul online pe www.bus-und-bahn.de

1 La automatele de bilete puteți seta diferite limbi.



2 Pentru curse singulare există bilete pentru o singură cursă. Acestea sunt valabile de la punctul de pornire până la punctul de destinație. Pentru cursa de întoarcere trebuie să cumpărați un nou bilet.

3 În cazul mai multor curse, se recomandă biletul cu 4 curse, la care economisiți costuri comparativ cu biletul pentru o singură cursă.

Cum utilizez autobuzul și trenul?

Important:



biletul trebuie validat înainte de începerea cursei. Vă rugăm să vă compostați biletul ca în imagine, prin introducerea în composter. Se emite un semnal sonor imediat ce acesta a fost compostat.

Fără bilet valabil, cursa este considerată ca nefiind plătită și în cazul unui control trebuie să aveți în vedere un cost mărit al călătoriei, de cel puțin 60 €.

Autobuz:



urcați pe ușa din față, pe la șofer și prezentați-i biletul. Sau spuneți-i șoferului stația de destinație sau categoria de preț necesară și cumpărați de la acesta biletul.

Tren:



puteți urca sau coborî pe oricare ușă. Biletul trebuie cumpărat și validat înainte de începerea cursei. În general este valabil: mai întâi permiteți coborârea, apoi se efectuează urcarea!

Urcarea în vehicule este posibilă numai în stații.